

外国语学院2003-2013教师承担的科研项目汇总表

序号	主持人	项目名称	项目来源	项目级别	获批时间
1	唐青叶	语篇生成中的语篇模式类型与表达方式	省教育厅人文社科	一般	2003
2	潘学权	后殖民翻译研究	省教育厅人文社科	一般	2003
3	赵家武	典籍英译中的非对等因素及翻译策略	省优秀青年人才基金	一般	2003
4	潘学权	从后殖民视角看翻译与文化互动关系	省优秀青年人才基金	一般	2004
5	崔义平	外语学习者母语心理词典与外语心理词典对比研究	省教育厅人文社科	一般	2004
6	耿强	性别政治与翻译——女性主义翻译理论“忠实”观初探	省教育厅人文社科	一般	2004
7	王家明	英语学习中的目标倾向对学习策略和学习成绩的影响	省优秀青年人才基金	一般	2005
8	朱先明	从文学、心理分析和计算语言学角度研究英语歧义	省教育厅人文社科	一般	2006
9	高玉兰	朱光潜美学思想与中国现代美学发展研究	省哲学社会科学规划		2006
10	陆春光	相关性相似性和英语词汇意义	省优秀青年人才基金	一般	2006
11	高玉兰	体验式英语教学与教师素质培养策略研究	国家社科基金子项目		2007
12	高玉兰	EFL环境下文化图式建构与英语语用习得研究	省教育厅人文社科	一般	2007
13	李书影	20 世纪美国华裔文学 “理想父亲形象” 构建的研究	省教育厅人文社科	一般	2008
14	高玉兰	多元文化视阈下的翻译美学研究	省教育厅人文社科	一般	2009
15	袁晓军	马修·阿诺德翻译批评的社会功能研究	校青年教师科研项目		2009
16	李宝珠	两性和谐 —— 安吉拉·卡特女性主义的新发展	校青年教师科研项目		2009
17	侯杰	基于两性语言差异的评价意义研究	校青年教师科研项目		2009
18	王红卫	英汉情态动词语法化比较研究	省优秀青年人才基金	一般	2009
19	谢贤德	语篇连贯与衔接的顺应性研究	省教育厅人文社科	一般	2010
20	刘玮	中国文化在翻译过程中的对外传播	省优秀青年人才基金	重点	2010
21	谢贤德	胡适诗歌翻译与白话新诗之滥觞	省哲学社会科学规划	重点	2010

22	张太专	独立学院大学生理想人格构建研究	省教育厅人文社科	一般	2011
23	高玉兰	大学生英语学习能力与元认知能力的相关性研究	省教育厅人文社科	专项重点	2011
24	叶小宝	近30年汉语新词英译探究	省教育厅人文社科	重点	2011
25	马莉	增强现实环境下的实时多模态话语研究	省教育厅人文社科	一般	2011
26	卢安	中华传统武术在外宣中的译介研究	省教育厅人文社科	一般	2011
27	陆阳	顺应论视觉下的习语语用翻译研究	省优秀青年人才基金	一般	2011
28	徐静	《金色笔记》的隐喻化研究	省优秀青年人才基金	一般	2011
29	张荣萍	英汉第二人称代词人际功能对比研究	省教育厅人文社科	一般	2011
30	刘晟	符号学视阈下的委婉语产生及其本质研究	校青年教师科研项目		2011
31	张云	从空间隐喻角度对介词的认知研究	校青年教师科研项目		2011
32	王翔	济慈颂歌中通感隐喻的认知研究	校青年教师科研项目		2011
33	孙光旭	跨文化交际对翻译的影响之研究	校青年教师科研项目		2011
34	储常胜	概念整合理论在文学翻译中的应用研究	校青年教师科研项目		2011
35	宋雪	给予保罗德曼寓言式阅读理论的《哈姆雷特》的语言研究	校青年教师科研项目		2011
36	徐美彦	词汇学习策略对我国英语专业学生英语成绩影响研究	校青年教师科研项目		2011
37	杨小龙	躯体视角下衔接手段认知性研究	校青年教师科研项目		2011
38	朱先明	译者主体性视角下体育新闻中的隐喻翻译研究	省教育厅人文社科	专项重点	2012
39	季淑凤	翻译与借鉴：周瘦鹃的小说汉译及创作研究	省教育厅人文社科	一般	2012
40	刘苏周	生态批评视野下的20世纪美国科幻小说研究	省教育厅人文社科	一般	2012
41	储常胜	跨文化概念整合在文学翻译中的应用研究	省教育厅人文社科	一般	2012
42	袁巍	二十世纪后期美国印第安英语文学“母题”研究	省教育厅人文社科	一般	2012
43	张雷	从谚语看日本人的民族文化	校青年教师科研项目		2012

44	王磊	从篇章语言学角度谈英语倒装句表现形式的语用功能	校青年教师科研项目		2012
45	王路平	美学视角下斯威夫特散文的汉译研究	校青年教师科研项目		2012
46	刘泽青	模糊限制语与交际能力相关性研究	校青年教师科研项目		2012
47	王建丰	基于语料库的大学生英语辩论语块特点研究	校青年教师科研项目		2012
48	胡晓梅	英汉消极情感隐喻认知对比研究	校青年教师科研项目		2012
49	马福华	托妮莫里森上帝观研究	校青年教师科研项目		2012
50	袁晓军	马修·阿诺德文化批评观：评论与反思	省教育厅人文社科	一般	2012
51	孟高旺	布迪厄社会实践论视阈下翻译社会学研究	省优秀青年人才基金	一般	2012
52	魏泓	语用生态系统观下的“译语”创造探索	省教育厅人文社科	一般	2012
53	刘伟	英语演讲比赛辩论中的冲突话语研究	省优秀青年人才基金	一般	2012
54	徐慧	诗词叠字的审美认知及翻译研究	省优秀青年人才基金	一般	2012
55	高璐夷	后现代语境下的典籍英译	省优秀青年人才基金	一般	2012
56	葛文峰	词宗远游：美国李清照词英译研究	省优秀青年人才基金	一般	2012
57	季淑凤	旅行与赋形：美国李清照词英译研究	教育部人文社科研究	青年基金	2012
58	卢迪	中国古代诗歌与泰戈尔诗爱情喻象比较研究	省优秀青年人才基金	一般	2012
59	周启加	批评语言学及叙事学视角下英美媒体语篇分析研究	省教育厅人文社科	重点	2013
60	孟祥丽	高师英语专业学生语用能力现状调查的实证研究——以淮北师范大学为例	校青年教师科研项目		2013
61	赵阿娟	简·奥斯丁后期作品中浪漫主义和“乌托邦”情节的研究	校青年教师科研项目		2013
62	杨联迎	语用功能视角下的跨文化相似性研究	校青年教师科研项目		2013
63	谢荣	试论“耻文化”背景下日本人的语言及行动模式	校青年教师科研项目		2013
64	王丽娟	基于日语流行语的日本社会文化心理研究	校青年教师科研项目		2013

65	张文娜	生态翻译学视阈下的汉语文化负载词翻译研究	校青年教师科研项目		2013
66	桑薇	托尔金作品的历史性及中土世界建构研究	校青年教师科研项目		2013
67	周玲玲	互文性观照下中国文化意象的翻译研究 ——以莫言的《檀香刑》为例	校青年教师科研项目		2013
68	贾春艳	生态翻译学视角下的胡适白话翻译研究	校青年教师科研项目		2013
69	李艳丽	学衡派视阈下的马修·阿诺德文化思想研究	校青年教师科研项目		2013
70	谭冉	彼得·纽马克翻译理论视角下的英汉法律语言翻译	校青年教师科研项目		2013
71	吕占文	公示语汉译英的顺应性研究 — 以淮北市为例	校青年教师科研项目		2013
72	王翔	吴宓诗歌创作与翻译研究	省教育厅人文社科	一般	2013
73	侯杰	话语评价理论及应用前景探究	省教育厅人文社科	一般	2013
74	王建丰	双语视角下的颜色词语义韵对比与翻译研究	省教育厅人文社科	一般	2013
75	李宝珠	田纳西·威廉斯戏剧中的同性恋研究	省教育厅人文社科	一般	2013
76	曹文刚	陈独秀翻译研究	省教育厅人文社科	专项 一般	2013
77	孟高旺	教育生态学视角下安徽省高校青年外语教师发展研究	省教育厅人文社科	专项 重点	2013
78	高玉兰	文化软实力构建中的文化翻译与对外传播研究	教育部人文社科研究项目	规划 项目	2013
79	刘玮 叶小宝	中学英语教学学生文体意识培养研究	安徽省教育规划		2013
80	卢安 潘学权	中小学外语教学中语言和文化平衡输入的策略研究	安徽省教育规划		2013